



FISSAGGIO A SPARO

DIRECT FASTENING

CLOUAGE À POUDRE / GAZ

GAS UND DIREKTMONTAGE



Nails & Shots

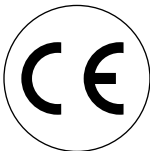
sistemi di fissaggio e consolidamento | fastening systems | systemes de fixation | Befestigungssysteme

 **BOSSONG**<sup>®</sup>  
www.bossong.com



01 2018

**CHIODATRICE A SPARO**  
**POWDER ACTUATED TOOL**  
**PISTO SCHELEMENT**  
**BOLZENSCHUSSGERÄTE**



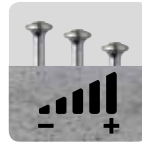
Vedere dichiarazione di conformità  
 See declaration of conformity  
 Voir declaration de conformité  
 Lesen die Konformitätserklärung



Calcestruzzo  
 Concrete  
 Beton



Acciaio  
 Steel  
 Acier  
 Stahl



Regolatore di potenza  
 Power regulator  
 Regulateur de puissance  
 Der Leistungsregler

Meccanismo di sgancio rapido  
 Quick release block system  
 Mécanisme de décrochement rapide  
 Die schnelle auslösevorrichtung

Preso d'aria per raffreddamento  
 Cooling air vent  
 Prise d'air pour refroidissement  
 Abzugsöffnung



Smorzatore contraccolpo  
 Damper recoil  
 Amortisseur recul  
 Ruckschlagdämpfer

Impugnatura ergonomica con grip zone  
 Ergonomic handle with improved grip zone  
 Poigne ergonomique avec grip zone  
 Ergonomische Griff mit Grip Zone

Grilletto  
 Trigger  
 Gachette  
 Abzug



Attenzione. Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima dell'uso. Indossare protezioni adeguate

Warning. Read carefully the operator manual before use. Wear suitable protections.

Attention: lire attentivement le manuel d'instruction avant l'emploi. Utiliser les protection adéquates.

Achtung. Lesen vorsichtig die bedienungsanleitung. Anziehen die richtigen schutz.

Fessura per inserimento cartucce  
 Cartridge slot  
 Fente pour l'introduction des cartouches  
 Schlitz für die kartuschen



Numero di serie  
 Serial number  
 Numero de serie  
 Seriennummer



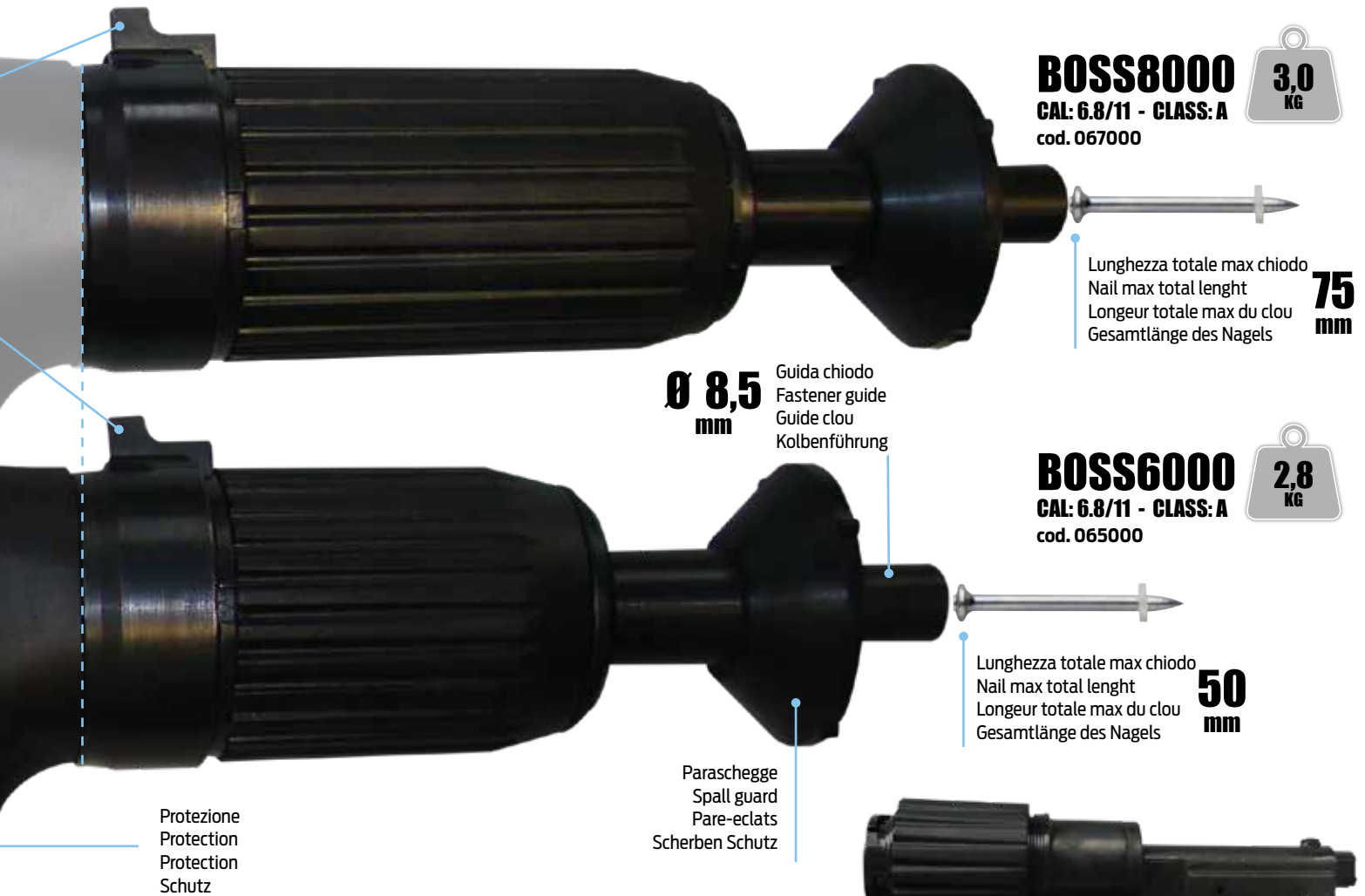
Sfiato fumi di combustione  
 Combustion gas vent  
 Aération de fumée de combustion  
 Entlüftung der verbrennungsluft



# BOSS 8000



FISSAGGIO A SPARO  
DIRECT FASTENING  
CLOUAGE A POUDRE ET GAZ  
GAS UND DIREKTMONTAGE



## BOSS8000

CAL: 6.8/11 - CLASS: A  
cod. 067000

3,0  
KG

Lunghezza totale max chiodo  
Nail max total length  
Longeur totale max du clou  
Gesamtlänge des Nagels

75  
mm

Ø 8,5  
mm

Guida chiodo  
Fastener guide  
Guide clou  
Kolbenführung

## BOSS6000

CAL: 6.8/11 - CLASS: A  
cod. 065000

2,8  
KG

Lunghezza totale max chiodo  
Nail max total length  
Longeur totale max du clou  
Gesamtlänge des Nagels

50  
mm

Paraschegge  
Spall guard  
Pare-eclats  
Scherben Schutz

Protezione  
Protection  
Protection  
Schutz



## M-75

Caricatore  
Magazine  
Chargeur  
Magazine



## M-35

Caricatore  
Magazine  
Chargeur  
Magazine

### CONTENUTO DELLA CONFEZIONE / CASE KIT CONTENTS CONTENU DE L'EMBALLAGE / IN DER VERPACKUNG ENTHALTENEN

- Chiodatrice a colpo singolo  
Powder actuated tool  
Pisto scellement  
Bolzenschussgeräte
- Chiave a brugola  
Hex wrench  
Clé hexagonale  
Reifenheber
- Paraschegge  
Spall Guard  
Pare-Eclats  
Scherben Schutz
- Kit pulizia: spazzole e olio  
Cleaning kit: brush and lubricant  
Kit de nettoyage: écouvillons et huile de pulvérisation  
Reinigungsset: Bürste und Öl Spray
- Ammortizzatori  
Rubber return  
Amortisseur  
Stoßdämpfer
- Kit sicurezza: tappi, occhiali e guanti  
Safety kit: ear protection, eye protection  
and protective gloves  
Kit de sécurité: lunettes de securite, protection  
auditive et gants de protection  
Sicherheitskit: gehörschutze, schutzbrille  
und Schutzhandschuhe
- Manuale d'uso  
Operator's manual  
Manuel  
Handbuch



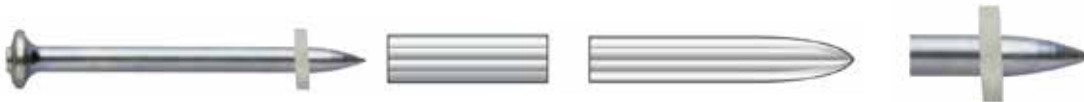
**TECNICA DEL FISSAGGIO A SPARO**  
**POWDER ACTUATED FASTENING TECHNOLOGY**  
**TECHNIQUE DE FIXATION A POUDRE, PISTO-SCELLEMENT**  
**SCHUSSBEFESTIGUNGSTECHNIK BOLZENSCHUSSGERÄTE**

**Testa marcata / Branded head / Tête marquée / Gekennzeichneter Kopf**



Registered by  
 Physikalisch-Technische Bundesanstalt

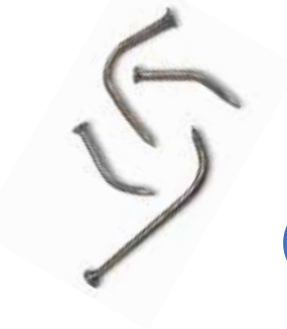
**Punta balistica martellata / Hammered and ballistic point**  
**Pointe balistique martelée / Stahlfasern in der Spitze**



Fibre di acciaio concentrate nella punta > Steel fibres concentrated in the point > Fibres d'acier concentrées dans la pointe / Stahlfasern in der Spitze konzentriert



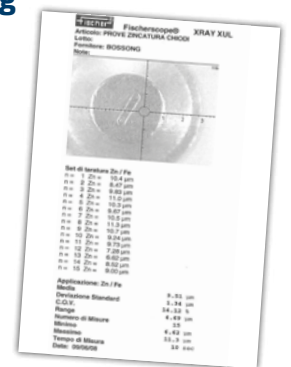
**Trattamento Termico & Zincatura > Heat Treatment & Galvanizing**  
**Traitement Thermique et Galvanisation > Thermische Behandlung und Verzinkung**



**STEEL  
 ZINC  
 PLATED**

min  
 5µm  
 micron

min  
 6µm  
 micron



**Carico / Load / Charge / Last**



**CONCRETE**  
 Calcestruzzo  
 Concrete  
 Beton  
 Beton

**STEEL**  
 Acciaio  
 Steel  
 Acier  
 Stahl

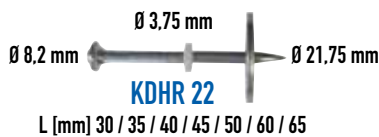
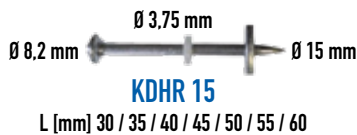
# BOSS 8000



FISSAGGIO A SPARO  
DIRECT FASTENING  
CLOUAGE A POUFRE ET GAZ  
GAS UND DIREKTMONTAGE

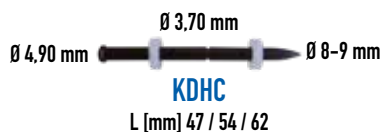
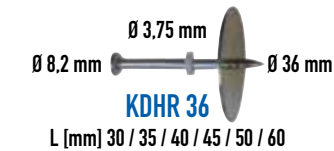
## CHIODI A PUNTA BALISTICA PER CHIODATRICI A MASSA BATTENTE NAILS WITH HAMMERED AND BALLISTIC POINT FOR POWDER ACTUATED TOOLS CLOUS À POINTE BALISTIQUE POUR PISTOLETS DE SCELLEMENT STIFTE MIT BALLISTISCHER SPITZE FÜR BOLZENSCHUSSGERÄTE MIT SCHLAGMASSE

**PTB**  
Registriert bei der  
Physikalisch-Technischen  
Bundesanstalt

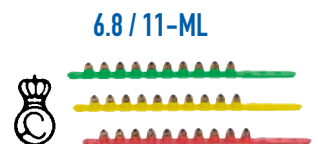


**CHC**  
L [mm] 20 / 30 / 35

**CHS**  
L [mm] 20 / 30 / 35



**GRAT 52 GRAT 52 NIKEL**  
L [mm] 30 / 40



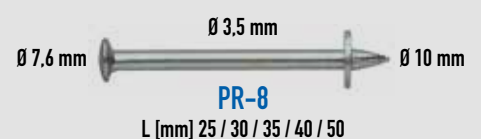
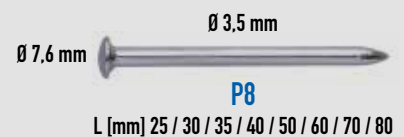
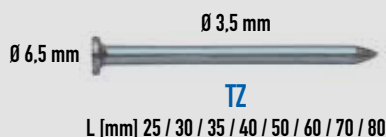
**6.3 / 10-S**



Non usare con chiodatrici Bossong  
Do not use for Bossong tools  
Non pour Bossong Pisto  
Ungeeignet für Geräte von Bossong

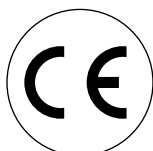


**CHIODI A MANO  
SAFETY MASONRY NAILS  
CLOUS BOUTEROLLE FRAPPES  
MANUELLE NAGELNBEFESTIGUNG**



Pistone > Piston > Piston > Kolben

## CHIODATRICE A GAS GAS TOOL PISTO SCHELEMENT GAZ GASBOLZENSETZGERÄTE



Vedere dichiarazione di conformità  
 See declaration of conformity  
 Voir declaration de conformite  
 Lesen die Knformitätserklärung

1x



1000 x



G-40

L [mm] 17 / 22 / 27 / 32 / 38

STEEL  
 FIXING

G40-17H L [mm] 17

Fissaggio in acciaio  
 Fixing in Steel  
 Fixation en Acier  
 Stahlbefestigung



Attenzione. Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima dell'uso. Indossare protezioni adeguate

Warning. Read carefully the operator manual before use. Wear suitable protections.

Attention: lire attentivement le manuel d'instruction avant l'emploi. Utiliser les protection adequates.

Achtung. Lesen vorsichtig die bedienungsanleitung. Anziehen die richtigen schutz.



Regolatore infissione  
 Setting depth regulator  
 Regulateur pique  
 Einstell-tiefenregler

Supporto magnetico rondella  
 Magnetic washer support  
 Support magnetique rondelle  
 Magnetische Trägern Unterlegscheiben



G-CLIP M

Su richiesta / On demand  
 Sur demande / Auf Wunsch



Caricatore chiodi: max 40 chiodi  
 Nails magazine: max 40 nails  
 Chargeur clous: max 40 clous  
 Nägel magazin: max 40 nagel

Grilletto  
 Trigger  
 Gachette  
 Abzug

Numero di serie  
 Serial number  
 Numero de serie  
 Seriennummer





FISSAGGIO A SPARO  
DIRECT FASTENING  
CLOUAGE A POUDDRE ET GAZ  
GAS UND DIREKTMONTAGE

**BOSS G-40**  
cod. 060100

**3,8**  
KG



Filtro aria  
Air filter  
Filtre a air  
Luftfilter



Calcestruzzo  
Concrete  
Beton  
Beton



Acciaio  
Steel  
Acier  
Stahl



Indicatore a led  
Led indicator  
Indicateur led  
Anzeige Led



Batteria  
Battery  
Batterie  
Batterie  
6V - NiMH

**CONTENUTO DELLA CONFEZIONE / CASE KIT CONTENTS**  
**CONTENU DE L'EMBALLAGE / IN DER VERPACKUNG ENTHALTENEN**

- |   |  |
|---|--|
| 1. Chiodatrice a gas<br>Gas tool<br>Pisto scellament gaz<br>Gasbolzensetzgeräte | 4. Chiavi a brugola<br>Hex wrench<br>Clé hexagonale<br>Reifenheber   |
| 2. Caricatore batterie<br>Battery charger<br>Chargeur de batterie<br>Ladegerät  | 5. Kit sicurezza: tappi, occhiali<br>Safety kit: ear protection, eye protection<br>Kit de sécurité: lunettes de sécurité, protection auditive<br>Sicherheitskit: gehörschutz, schutzbrille |
| 3. N° 2 Batterie<br>N° 2 Batteries<br>N° 2 Batteries<br>N° 2 Batterien          | 6. Manuale d'uso<br>Operator's manual<br>Manuel<br>Handbuch  |





**BOSSONG S.p.A. Sede > Head Quarter**

Via E. Fermi, 49/51 (Z.I.2) - 24050 GRASSOBBIO (Bergamo) - Italy

Tel +39 035 3846 011 - Fax +39 035 3846 012

info@bossong.com - www.bossong.com

1962



2017

1937



2017



www.bossong.com